



---

Ügyiratszám: 12267-1/2022.  
Ügyintéző: Dr. Steiner Györgyi  
Tel.: 85/501-033  
E-mail: [steiner.gyorgyi@marcali.hu](mailto:steiner.gyorgyi@marcali.hu)

13. sz. előterjesztés

## ELŐTERJESZTÉS

Marcali Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
2022. augusztus 29-i soron kívüli ülésére

### A Marcali Közterületi Térfigyelő Rendszer bérleti szerződése tárgyában

#### Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület a 24/2014.(II.13.) számú határozatában döntött arról, hogy az akkor meglévő városi térfigyelő rendszert korszerűsíti, illetve bővíti. A Képviselő-testület arról is döntött, hogy az ehhez szükséges eszközöket azonnal nem vásárolja meg, hanem bérlő egy 60 hónap futamidejű bérleti szerződéses konstrukcióban.

Az önkormányzat a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 94. § (2) bekezdés c) pontja alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást folytatott le a „Városi térfigyelő rendszer korszerűsítése-bővítése, üzemeltetése” tárgyában, amely eljárás végén a WBS Rendszerház Kft.-vel 2014. augusztus 29. napján Bérleti Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) jött létre.

A Szerződés rendelkezése alapján a 60 hónapos üzemeltetés a működőképes rendszer átadás-átvételét követő naptól kezdődik

A Közterületi Térfigyelő rendszer átadás-átvétele 2017. augusztus 25-én megtörtént, ennek megfelelően az üzemeltetési időszak 2022. augusztus 26-án lejár, a Szerződés megszűnik.

Az önkormányzat a határidő lejártát megelőzően megkezdte a „Városi térfigyelő rendszer kiépítése és üzemeltetése” tárgyában egy következő bérleti időszakra vonatkozóan a közbeszerzési eljárás előkészítését, azonban részben a vészhelyzeti szabályozás és működés problémái miatt, részben kapacitás hiányában nehézségekbe ütközött, amelyek okán a jelenleg üzemelő rendszer további üzemeltetését egy új bérleti szerződés megkötésével tudjuk biztosítani. Erről a szerződést kötő felek szándéka megegyezik.

Az új bérleti szerződés időtartama az önkormányzat által lefolytatandó „Városi térfigyelő rendszer kiépítése és üzemeltetése” tárgyú közbeszerzési eljárásban történő, nyertes szerződő féllel történő szerződéskötésig, de legfeljebb 12 hónapig tartana.

Az új bérleti szerződés megkötésével biztosított lesz a Közterületi Térfigyelő Rendszer folyamatos működése, amely a tapasztalatok és visszajelzések alapján nagyban

hozzájárul a város közbiztonságának fenntartásához, a sajnálatosan mégis bekövetkező bűncselekmények felderítéséhez.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Marcali Közterületi Térfigyelő Rendszer további üzemeltetésére vonatkozó bérleti szerződés tervezetet vitassa meg, illetve fogadja el.

### **Határozati javaslat**

Marcali Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Marcali Közterületi Térfigyelő Rendszer üzemeltetésére vonatkozó és a WBS Rendszerház Kft.-vel kötendő, e határozat mellékletét képező bérleti szerződés tervezetet megvitatta, azzal egyetért és jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Bérleti szerződés aláírására.

Felelős: Dr. Sütő László  
polgármester

Határidő: Azonnal.

Marcali, 2022. augusztus 22.

Dr. Sütő László  
polgármester

# BÉRLETI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

## **Marcali Város Önkormányzata**

Székhelye: 8700 Marcali, Rákóczi utca 11.

Adószáma: 15731436-2-14

Képviseli: Dr. Sütő László polgármester  
mint bérlő, (a továbbiakban: **Bérlő**),

másrészről a

## **WBS Rendszerház Kft.**

Székhelye: 6500 Baja, Neumann J. u. 1/A,

Adószáma: 13863027-2-03,

Bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11732033-20054537

Képviseli: Dr. Nagy Norbert ügyvezető,

mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**, együttesen: **Felek**) között

az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## **1. A szerződés tárgya, műszaki tartalma**

1.1. Bérbeadó bérbe adja és a bérleti időszak alatt üzemelteti és karbantartja az 1.2. pontban megadott helyszíneken működő WBS rendszámfelismerő és térfigyelő rendszert (a továbbiakban: **Bérlemény**), továbbá a rendszer adatainak rögzítését biztosító, Marcali, Rákóczi u. 11 szám alatti kezelő helyiségben levő tárgyi eszközöket, melyeket Bérlő bérbe vesz.

1.2. A térfigyelő és rendszámfelismerő-térfigyelő rendszer megfigyelési pontjai:

1. **PTZ Coop:** a Rákóczi-Petőfi-Széchenyi utcák kereszteződése (DK-i jelzőlámpaoszlopon elhelyezve) (TEKI pályázatos kamera, amely továbbra is Bérlő tulajdonát képezi)
2. **PTZ Széchenyi-Szigetvári** kereszteződés (DK-i felszerelési pont – volt Ford hirdetőoszlop, legalább 1 méteres tartó konzollal szerelve) (TEKI pályázatos kamera, amely továbbra is Bérlő tulajdonát képezi)
3. PTZ Rákóczi- Kossuth-Marcali Henrik utcák kereszteződése (DK-i jelzőlámpaoszlopon elhelyezve)
4. PTZ EURÓPA PARK (a nyugati oldali sárga panel emeletes épületen elhelyezve, tetősíkból az ÉNY-i sarkon, fali felszerelési ponton)
5. PTZ Takarékszövetkezet (az épület DK-i sarkán, fali felszerelési ponton tartó konzollal úgy elhelyezve, hogy a Postára, az Európa Parkba vezető sétányra és a Rákóczi utcára a Mester Étteremig értékelhető képet adjon)
6. PTZ Marcali Henrik u. – Piac tér (meglévő önálló oszlopon elhelyezve)
7. **PTZ Berzsenyi park** (meglévő önálló oszlop áthelyezése DK-i irányban kb. 8 méterrel a játszótérre való rálátás biztosításához) (TEKI pályázatos kamera, amely továbbra is Bérlő tulajdonát képezi)
8. PTZ Széchenyi-Berzsenyi iskolai gyalogátkelő (Széchenyi u. D-i oldalára, a Berzsenyi u. közepével egy magasságban, a Noszlopy utcai járda mellé, útjelző táblához, önálló oszlopon elhelyezve)
9. PTZ Noszlopy-Berzsenyi (SPAR) kereszteződés (SPAR parkoló 68-as út felőli oldalára a járda – egyben kerékpárút – és a parkoló között kb. a parkoló közepével egy vonalban lévő 1. számú közvilágítási oszlopon elhelyezve)
10. PTZ Petőfi-Sport (Buszmegálló) (Petőfi u. D-i oldalára, a Sport utca közepével egy magasságban, az utcajelző tábla mellé, önálló oszlopon elhelyezve)

11. PTZ Bize (Bizei u. 39. szám elé; Bizei u. K-i oldalára, beton ikeroszlopra szerelten)
12. PTZ Horvátkút: Horvátkúti-Virág-Deák utcák kereszteződése (a köszöntő fa tábla mellé É-ra állított önálló oszlopra szerelten)
13. PTZ Boronka (Boronkai u. 9. szám elé; Boronkai u. D-i oldalára, meglévő beton villanyoszlopra szerelten)
14. PTZ Gyótapusztza (Kölcsey-Diófa utcák kereszteződése (Kölcsey u. D-i oldalára, Diófa utcával szemben, önálló oszlopra)
15. PTZ Szabadtéri színpad (EURÓPA PARK) (elhelyezés önálló oszlopon a szabadtéri színpad és a szökőkút közé úgy, hogy a kamera körben belássa a területet és legyen rálátása a szabadtéri színpad belső terére is)
16. PTZ Városi Fürdő bejárata (a főbejárattól Ny-ra lévő kerékpártárolóhoz a parkoló útja mellé önálló oszlopon elhelyezve)
17. PTZ Hősök tere - Templom u. kereszteződés (az emlékmű utáni, D-i oldalon meglévő kandeláberre szerelten)
18. PTZ Vár u. (Dózsa u. és Vár u. kereszteződése; a Vár u. D-i alsó végére, önálló oszlopra szerelten)
19. PTZ Rákóczi - Csomós G. kereszteződés (Rákóczi u. K-i oldalára, a Csomós G. utca közepével egy magasságban, önálló oszlopra szerelten)
20. PTZ Szigetvári – Dózsa u. kereszteződés (ÉNY-i sarokra, önálló oszlopra szerelten)
21. PTZ Nagypincei-Berzsenyi u. kereszteződés (Gizella templom előtti sziget K-i szélére önálló oszlopra szerelten – a Berzsenyi utcára való rálátás biztosításával)
22. PTZ Műfüves pálya mellett az MVSZSE területe (szolgáltatói oszlopon elhelyezve)
23. LPR Széchenyi (NY-i irány; a 6805-ös út É-i oldalára, a korlátok előtti hegyi buszmegállótól NY-ra, a 8. számú betonoszlopra szerelten)
24. LPR Szigetvári (D-i irány; a 68-as út mellett, a D-i helységnévtábla elé, az 1. számú közvilágítási oszlopra szerelten)
25. LPR Kossuth (K-i irány; a Boronkát Marcalival összekötő út mellett, a Kossuth u. 74. szám előtt lévő trafótól K-re található első közvilágítási oszlopra szerelten)
26. LPR Noszlopy (É-i irány; a 68-as út mellé, K-i oldalra a TESCO parkoló útsatlakozásától É-ra az utolsó, 6-os számú, közvilágítási oszlopon elhelyezve)

## **2. Bérleti díj, pénzügyi feltételek**

- 2.1. Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti időszakban a havi bérleti díj nettó 322.245 Ft, azaz nettó háromszázhuszonkettőezer-kettőszáznegyvenöt forint.
- 2.2. Felek rögzítik, hogy a 2.1. pontban megjelölt havi bérleti díj a bérlet teljes futamideje alatt változatlan, Bérbeadó bérleti díj emelésére nem jogosult.
- 2.3. A 2.1. pontban meghatározott bérleti díj mindazon tevékenységek ellenértékét tartalmazza, amelyek szükségesek a szerződésszerű teljesítéshez, a rendszer rendeltetésszerű és zavartalan használatához, üzemeltetéséhez és karbantartásához.
- 2.4. A Bérleti díj megfizetése a havi teljesítéseket követően, a tárgyhónapot követő hó 5. napjáig kiállított számla kézhezvétele után átutalással 15 napos fizetési határidővel történik.

## **3. A szerződés időtartama**

- 3.1. Felek a szerződést a Bérelő által lefolytatandó "Városi térfigyelő rendszer kiépítése és üzemeltetése" tárgyú közbeszerzési eljárásban történő, nyertes szerződő féllel történő szerződéskötésig, de legfeljebb 12 hónapra kötik.
- 3.2. A rendszer üzemeltetésének kezdő időpontja 2022. augusztus 27.

## **4. Bérelő jogai és kötelezettségei**

- 4.1. Bérelő jogosult a karbantartási-üzemeltetési munkát ellenőrizni.
- 4.2. Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy a rendszer működtetését az adatvédelmi nyilvántartásba bejelenti, továbbá a térfigyelő rendszer által feldolgozott valamennyi adatot az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, illetőleg a vonatkozó egyéb jogszabályi előírásoknak megfelelően kezeli.
- 4.3. Bérelő kötelezettséget vállal a bérlemény rendeltetésszerű használatára és megóvására. A rendeltetés-, és szerződésellenes használatból eredő károkért a felelősség Bérelőt terheli.
- 4.4. A térfigyelés során feldolgozott adatokra vonatkozó adatvédelmi (jog)szabályok Bérelőnek felróható megsértéséből eredő felelősséget Bérelő viseli.
- 4.5. Bérelő kötelezettséget vállal, hogy Bérbeadó írásos engedélye nélkül a bérleményt harmadik fél használatába nem adja, kivéve a rendszer használatához külön megállapodás keretében adott hozzáférési engedéllyel rendelkezőket (pl. rendőrség).
- 4.6. Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy a munkavégzés helyét a karbantartási szerelési-javítási munka elvégzésére alkalmas állapotban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátja.
- 4.7. A Bérelő a tulajdonában lévő kamerák tekintetében köteles vagyonszabadságot kötni és viselni ennek költségeit.
- 4.8. A bérlet ideje alatt Bérelő saját költségén gondoskodik a Bérlemény teljes energiaellátásáról.
- 4.9. Amennyiben Bérbeadó a jelen szerződés alapján vállalt kötelezettségeit nem vagy nem szerződésszerűen teljesíti (pl. karbantartási munkálatok határidőben történő elvégzése), úgy Bérelő jogosult a következő esedékes havi bérleti díj 50 %-át - Bérelő választása szerint - visszatartani a kötelezettség teljesítéséig, illetve 30 nappal később megfizetni.

## **5. Bérbeadó jogai és kötelezettségei**

- 5.1. Bérbeadó köteles a Bérleményt a bérlet időtartama alatt kifogástalan, üzemképes állapotban tartani.
- 5.2. Az-üzemeltetés és karbantartás során Bérbeadó felelős a baleset-, munka-, környezet- és a tűzvédelmi szabályok betartásáért.
- 5.3. A térfigyelés során feldolgozott adatokra vonatkozó adatvédelmi (jog)szabályok Bérbeadónak felróható megsértéséből eredő felelősséget Bérbeadó viseli.
- 5.4. Bérbeadó adatkezelést nem végez, saját belső szabályzatában megtiltja munkatársainak a személyes adatokhoz való hozzáférést.
- 5.5. Bérbeadó a tulajdonában lévő eszközök tekintetében gondoskodik a bérlemény vagyonszabadságáról és viseli ennek költségeit.
- 5.6. Bérbeadó a bérlet teljes időtartama alatt köteles a rendszer rosszzindulatú szoftverek (pl. vírusok, kémprogramok, robotok) elleni naprakész védelméről gondoskodni.
- 5.7. Bérbeadó valamennyi megfigyelési pont tekintetében köteles gondoskodni a „WBS kamerával megfigyelt terület” szövegezésű figyelmeztető tábla kihelyezéséről.

## **6. Bérbeadó felelőssége**

- 6.1. Nem terheli felelősség Bérbeadót a kamerával megfigyelt területeken bekövetkező esetleges károkért, cselekményekért.
- 6.2. Bérbeadót nem terheli felelősség olyan üzemzavarok miatt, amely a helyi rendszer elemeinek állandó áramellátása kimaradásából adódik.
- 6.3. Bérbeadó nem felel a rendszer elemeinek szándékos rongálás, illetve egyéb szándékos cselekmények során bekövetkezett hibáiért, kivéve, ha Bérbeadó vagy alkalmazottai/megbízottjai a rongálók vagy szándékos cselekményt elkövetők.
- 6.4. Bérbeadó nem felel a rendszer nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

## **7. Az üzemeltetési, karbantartási munka elvégzésének szabályai**

7.1. A megállapított bérleti díj magában foglalja az üzemeltetés és karban tartás költségeit azzal, hogy az csak a távoli eléréssel megvalósítható feladatok ellátására nyújt fedezetet, a helyszíni kiszállást igénylő esetekben előzetes egyedi árajánlat elfogadását követően teljesít a Bérbeadó.

7.2. Bérelő jogosult és egyben köteles a bérlemény rendeltetésszerű használata során észlelt meghibásodásról, üzemzavarról Bérbeadót haladéktalanul értesíteni.

7.3. A hibabejelentéshez Bérbeadó biztosítja a partner.terfigyeles.hu ügyfélkaput, illetve munkanapokon 8:00 és 16:00 között a +3630209000 ügyeleti telefonszámot. A munkanapokon 16:00 után tett bejelentések következő munkanap 8:00-as bejelentésnek minősülnek. Bérelő kapcsolattartója biztosítja az érintett munkaterületekre való bejutást. A hibabejelentés előtt Bérelő kapcsolattartója lehetőség szerint köteles a helyszínen meggyőződni a kamerapont állapotáról. Bérbeadó köteles a hibaelhárítást a kiszállást igénylő árajánlat elfogadásától számítva 24 órán belül megkezdeni. Bérbeadó a 48 órát esetlegesen meghaladó üzemzavar esetén köteles csereeszközt biztosítani, amennyiben a szükséges alkatrész beszerzése akadályba ütközik – pl. munkaszüneti nap miatt nem lehet beszerezni -, akkor a csereeszköz biztosítására köteles.

7.4. Bérbeadó a hibabejelentéstől az üzemzavar elhárításának végéig felel az adatrögzítés folyamatosságáért, de az üzembiztonság érdekében, az üzemzavar elhárítása során Bérbeadó jogosult a szükséges mértékig és időre az adatrögzítést szüneteltetni.

7.5. Az árambiztosítás karbantartáskor Bérelő kötelezettsége.

7.6. Bérelő negyedévente köteles elvégezni az alábbi tevékenységeket:

7.6.1. Rendszerelemek teljes körű átvizsgálása: A kamerák, az átviteli eszközök és a központ teljes körű hardveres és szoftveres ellenőrzése és paraméterezése.

7.6.2. Tisztítás: A központi számítógép belső tisztítása.

7.6.3. Terheléses rendszerteszt: A napi működést meghaladó, de a rendszert nem veszélyeztető mértékű terheléses teszt.

7.7. Felek megállapodnak, hogy Bérbeadó a szerződés fennállásának időtartama alatt a fejlesztett központi vezérlőszoftvert, annak esetleges frissítéseit, javításait Bérelő részére térítésmentesen telepíti és betanítja annak használatát, kezelését.

## **8. Jótállás, szavatosság**

8.1 A szavatosságra a vonatkozó jogszabályi előírások alkalmazandóak.

8.2. Bérbeadó szavatosságot vállal, hogy a Bérlemény a szerződés szerinti használatra alkalmas.

## **9. A szerződés megszűnése**

9.1. Felek jelen szerződést – az alábbi pontokban meghatározott kivételekkel – annak teljesítése előtt csak a másik fél súlyos vagy ismétlődő szerződésszegése esetén mondhatják fel, éspedig azonnali hatállyal.

9.2. Bérelő akkor is jogosult e szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha tudomást szerez arról, hogy Bérbeadó ellen csőd- vagy felszámolási eljárás indult vagy van folyamatban.

9.3 Jelen bérleti szerződést felek bármelyike három hónapra mondhatja fel a felmondás írásbeli kézhezvételét követő hónap utolsó napjával esedékesen.

9.4. Megszűnik a bérleti szerződés abban az esetben is ha a kamerák 50 %-a működésképtelenné válik és a karbantartás, javítás költségét a Bérelő nem vállalja. A megszűnés időpontja a javítás elutasításának Bérbeadó fele történő közlési időpontja a postai kézbesítési szabályok szerint.

9.5. Felek a szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a megszűnéskor elszámolnak egymással a jelen szerződésben rögzített díjtételek alkalmazásával, e szerződés egyéb rendelkezéseinek figyelembevételével.

9.6. Felek a szerződés felmondása, megszűnése esetén a Ptk. és egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései szerint járnak el.

## 10. Kapcsolattartók

10.1. Bérbeadó képviselőjében: Dr. Nagy Norbert

[iroda@terfigyeles.hu](mailto:iroda@terfigyeles.hu)

10.2. Bérlő képviselőjében: Dr. Steiner Györgyi rendészvezető

[steiner.gyorgyi@marcali.hu](mailto:steiner.gyorgyi@marcali.hu)

10.3. A kapcsolattartás módja:

Ügyeleti telefonszám: +36304209000

Ügyfélkapu: [partner.terfigyeles.hu](http://partner.terfigyeles.hu)

## 11. Záró rendelkezések

11.1. Felek megállapodnak abban, hogy egyik fél sem felelős a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek megszegéséért, illetve elmulasztásáért, ha azt vis maior okozta. Vis maior bekövetkezése esetén mindkét fél maga viseli a saját érdekkörében felmerülő kárt.

11.2. Vis maior bekövetkezése esetén az erre hivatkozó fél köteles a többi érdekelt felet haladéktalanul (rövid úton is) értesíteni, és egyidejűleg javaslatot tenni az ennek folytán bekövetkező késedelem, illetve hibás teljesítés kiküszöbölésére. Nem minősül vis maiornak bármely fél átalakulása, felszámolása, illetve fizetéseképtelensége.

11.3. Felek a jelen szerződésből adódó vitáikat peren kívüli egyeztetéssel kísérik meg rendezni. Az egyeztetés eredménytelensége esetén Felek alávetik magukat a Kaposvári Törvényszék illetékességének, illetve helyi bírósági hatáskörbe tartozó vita esetén a Marcali Járásbíróság illetékességének.

11.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. illetőleg az egyéb vonatkozó jogszabályi előírások az irányadóak.

11.5. Jelen szerződés 6 db eredeti példányban készült, melyből minden aláíró 3 db példányt illet meg.

Felek a jelen bérleti szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, magukra nézve kötelezőnek ismerik el, és kijelentik, hogy annak aláírására jogosultak és a szerződés hatálybalépéséhez további jogcselekményre nincs szükség.

Marcali, 2022. augusztus .....

Marcali, 2022. augusztus .....

.....  
**DR. SÜTŐ LÁSZLÓ**  
**polgármester**  
**Bérlő**

.....  
**DR. NAGY NORBERT**  
**ügyvezető**  
**Bérbeadó**

ELLENJEGYZEM:

.....  
**BÖDŐNÉ DR. MOLNÁR IRÉN**  
**címzetes főjegyző**

.....  
**PAPPNÉ BOROS MAGDOLNA**  
**pénzügyi irodavezető**